



La Martelière



N° 131 - AVRIL 2026

SOMMAIRE

- P 2 • Infos Pratiques
P 3 • Le Dernier Mot de Christine
- P 4/9 La Vie du Village**
P 4 • Louis Berry, On ne t'Oubliera pas...
P 5 • FS BEAUTY COMPANY, l'Institut Raphélois en Soins Esthétiques, Beauté du Regard et Ongles
P 6-9 • Les Associations Communiquent / Quelques Infos à Partager
- P 10/14 Passion et Tradition**
P 10-14 • Ils Murmurent à l'Oreille des Taureaux et des Chevaux...
- P 15/16 Culture et Loisirs**
P 15 • Le Livre d'Aure / La Petite Recette
P 16 • Marché aux Fleurs 26.04.2026

Comité d'Intérêt de Village

C.I.V. Raphèle Avenir
Association Loi 1901

✉ : 1 chemin des Paluns - 13280 RAPHELE

✉ : civ.raphele.avenir@gmail.com

Site  :

www.civraphele.fr

QR Code

d'accès au site C.I.V.



Le journal **La Martelière** est édité en 400 exemplaires par le Comité de Rédaction Commission Communication du C.I.V. - Impression MDVA d'Arles

SERVICE MÉDICAL

SUR RAPHÈLE

Médecins :

Dr ANNETIN

10 rue des Santons

06 08 69 80 98

Dr RIVIERE

16 route de la Crau

04 90 98 02 68

Cabinet d'infirmières :

Mmes E. BILLONG, A. CARTAGENA et C. TRISTANT
Cabinet ouvert 10 rue des Santons de 7h à 7h30 du lundi au samedi (permanence assurée par A. CARTAGENA) et à partir de 8h du lundi au samedi (permanence C. TRISTANT), ainsi que sur rendez-vous du lundi au samedi selon besoins.

Soins assurés à domicile sur Raphèle, Moulès et environs.

Permanence téléphonique tous les jours, W.E.

et jours fériés : **04 90 98 32 57**

Mme E. BILLONG : 06 22 24 10 28

Mme A. CARTAGENA : 06 32 03 12 45

Kinésithérapeutes :

M. A. MASSARIELLO

55 route de la Crau

RDV ☎ **04 90 54 48 51**

M. B. MAZEL

137 chemin Cabro d'Or

RDV ☎ **06 76 23 48 33**

SUR MOULÈS

Cabinet d'infirmières :

Mme F. ROIGNANT :

Permanence téléphonique : **04 90 98 47 97**

ACCM - Info Collecte

(Communauté d'Agglomération Crau Camargue Montagnette)

04 84 76 94 00

MÉDIABUS : ce service itinérant de la Médiathèque d'Arles a repris ses tournées :

A Raphèle : place des Micocouliers, de 10h à 12h, les mardis 5 & 19 mai et 2, 16 & 30 juin

A Moulès : place de la Mairie, de 14h à 16h, les mercredis 29 avril, 13 & 27 mai et 10 & 24 juin

Utiles

et Pratiques



MAIRIE DE RAPHÈLE

04 90 49 47 27

Ouverte au public
du lundi au vendredi
de 8h30 à 12h30
et de 13h15 à 16h30

Monsieur Gérard QUAIX

Adjoint délégué pour Raphèle
le MARDI matin sur RDV

C.C.A.S. (Centre Communal d'Action Sociale)

Sur RDV - 11 rue Parmentier - 13200 ARLES

Renseignements au **04 90 18 46 80**

C.A.S. (Centre d'Activités Sportives)

Centre Jean VILAR - RAPHELE

Pendant les vacances de 14h00 à 17h00
sauf vacances de Noël (fermeture)

ASSISTANTE SOCIALE

ESPA - Maison de la Solidarité (Ex DDISS)

Sur RDV - 4 rue de la Paix - 13200 ARLES

☎ : **04 13 31 78 63**

M.S.A. (Mutualité Sociale Agricole)

Agence de la CPAM - Avenue des Alyscamps -

13200 ARLES - ☎ : **04 94 60 38 38**

LES ATÉLIERS DU C.I.V.

Couture : tous les lundis de 13h30 à 16h30 - Salle Gérard Philipe / **Informatique :** tous les mardis de 14h à 17h - Centre Jean Vilar / **Peinture :** tous les mardis de 14h à 17h - Salle Maggie Carlevan - contact : Huguette 06 62 10 12 91 ou Josette 06 23 58 62 41 / **Randonnée Pédestre :** un vendredi par mois - contact : dominique.nestoret@gmail.com

LE DERNIER MOT DE CHRISTINE

Ce n'est pas sans émotion que je prends la plume pour rédiger ce dernier mot.

Fidèle à ma conviction qu'une association doit savoir évoluer pour perdurer, j'ai fait le choix de démissionner de mon poste de Présidente après presque six années d'engagement.

De la même façon que les enfants n'appartiennent pas à leurs parents, ou qu'une cité n'appartient pas à son Maire, une association n'appartient pas à son Président. En faisant ce choix, je laisse l'opportunité à une autre personne d'apporter sa vision, ses idées, sa manière de fonctionner ; autant de changements nécessaires pour éviter qu'une routine ne s'installe et n'entame l'implication des bénévoles.

Les bénévoles sont des perles rares et, comme tout bijou, il faut en prendre soin. Pour éviter qu'ils ne se ternissent ou ne s'essoufflent, préserver leur écrin est primordial. Car il n'y a pas que le temps qui use les bonnes volontés, il y a aussi, et surtout, l'ennui. Cette lassitude

peut s'installer très vite si l'on n'y prend garde.

Cette décision, mûrement réfléchie, n'en a pas été plus facile à prendre tant j'ai pris plaisir à guider une équipe aussi investie. Je ne remercierai jamais assez les membres du Conseil d'Administration pour la confiance qu'ils m'ont accordée : elle m'a honorée tout au long de ces années.

Je quitte donc une fonction avec émotion, et avec fierté. Mais je ne quitte ni cette association, ni les valeurs qui la portent, ni les liens que j'ai tissés avec chacun de ses membres.

Un nouveau bureau a été élu, avec à sa tête, M. Alain GIRAUD, qui me succède. Je lui accorde toute ma confiance et lui apporte mon soutien le plus sincère. Je suis convaincue que, grâce à sa sensibilité et sa vision, il saura poursuivre avec passion le développement de cette belle association, forte de ses 32 années d'existence. C'est une aventure collective précieuse, que nous avons à cœur de vivre et de faire grandir encore longtemps !...

Dans tous les villages, il y a des personnes remarquables du fait de leur notoriété, leur personnalité ou leur engagement. Louis était de celles-là. Tellement présent qu'il faisait partie du paysage de Raphèle.



Investi dans de nombreuses associations depuis des années, il était devenu incontournable pour beaucoup d'entre-elles. Toujours là, sans jamais rien attendre en retour, il a donné de son temps, de son énergie et de sa générosité à la vie associative du village.

Son engagement le plus fort était pour les écoles et les enfants, il a tout donné à l'Amicale des Ecoles ; il était son représentant auprès des instituteurs qui se sont succédés au village, il était un repère, un pilier discret mais essentiel. Derrière chaque loto, chaque carnaval, chaque sortie ou chaque repas, il y avait Louis : à préparer, installer, transporter, ranger... à faire tout simplement.

Louis, c'était cette présence fidèle qui ne décide pas, ne polémique pas, ne revendique rien, mais sans qui rien ne fonctionne vraiment.

Après l'Amicale, d'autres associations ont eu la chance de pouvoir compter sur lui comme le Comité des Fêtes, aux côtés d'Annie Laurès avec qui il avait tissé une belle amitié, ou encore le C.I.V. plus récemment. Une association ne vit pas seulement grâce à ceux qui la représentent, mais surtout grâce à ceux qui la font vivre, dans l'ombre. Je dis souvent qu'une association peut se passer de Président, pas de petites mains !

Son domaine de prédilection était la cuisine, il était intarissable dès qu'il s'agissait de partager ses recettes souvent revisitées, il les racontait avec tellement d'enthousiasme. Plus récemment, il s'était découvert une véritable passion pour le travail des abeilles, qui l'animait profondément. Cette activité occupait les quelques jours qu'il ne consacrait pas à Raphèle.

Le 02 mars, nous lui avons dit adieu. Et à son image, ce jour-là, il a réussi un dernier tour de force en nous rassemblant encore une fois. Ce jour-là, nous étions tous là, réunis sur le parvis de l'église ; il y avait du monde, des regards, des silences. Ce jour-là, il aurait été aux anges de nous voir tous rassemblés. Ce jour-là, il ne manquait que sa silhouette affairée et son sourire derrière un barbecue.

A son épouse Jocelyne, à ses enfants Audrey, Richard et Arnaud, et à ses petits-enfants Jade et Noah, nous adressons nos plus sincères condoléances et leur assurons notre affectueux soutien.



Christine Moschini

AUCUN SOUCI, ON AVAIT LOUIS !...





L'INSTITUT RAPHÉLOIS EN SOINS ESTHÉTIQUES, BEAUTÉ DU REGARD ET ONGLES

Elle s'est installée au 2bis route de la Crau (au niveau du feu tricolore en venant d'Arles) il y a 2 ans. Pour autant, Fanny Santos n'était pas une inconnue pour beaucoup de Raphéloises qui avaient recours à ses prestations d'onglerie. En effet, depuis 2020, Fanny avait créé son institut dans la maison de ses parents à l'entrée du village.

D'origine Portugaise mais née en France, Fanny a passé une grande partie de sa jeunesse au Portugal (de 6 à 16 ans). De retour en France, elle a repris ses études et a obtenu le baccalauréat du premier coup, malgré son manque de maîtrise de la langue Française. Elle rêvait d'être architecte d'intérieur, mais une mauvaise orientation en secondaire l'en a empêché. Qu'à cela ne tienne, très portée sur l'aide aux autres, elle s'est lancée dans des études de psychologie. Pour financer ses premières années d'études à l'université de Montpellier, elle travaillait à Intermarché ou faisait des ménages pour l'ADMR le soir ou le week-end. Puis finalement, parallèlement à sa licence de psychologie, après avoir suivi une formation de prothésiste ongulaire, elle s'est lancée dans le soin des ongles.

Et... Elle y a pris goût et s'est dit que c'était un bon moyen de prendre soin des autres ; elle s'est alors installée à Montpellier, en 2018, en tant que prothésiste ongulaire, en parallèle de ses études.

En 2020, Covid, conjoint souvent en déplacement, bébé en vue..., Fanny a choisi de revenir à Raphèle où elle s'est peu à peu constituée une clientèle fidèle, tant en onglerie (mains et pieds) qu'en soin des cils. En 2021, tentée par un cabinet plus en vue, elle s'est installée quelques mois à Saint Martin de Crau en « colocation professionnelle », mais peu satisfaite, elle est rapidement revenue à Raphèle dans un local que son papa lui a emménagé dans son jardin.

En 2023, par souci de diversification, elle a passé un CAP d'esthétique lui permettant d'élargir son expertise aux soins du visage et à des prestations esthétiques complètes, ainsi que de réaliser sa spécialité en manucure russe en toute sérénité et sécurité (le CAP est primordial pour tout acte de soin esthétique sur la peau, tel que la manucure russe qui est un travail minutieux de la cuticule).

Les différentes prestations chez FS Beauty :

- Onglerie : outre la manucure russe, Fanny s'est particulièrement spécialisée dans la reconstruction des ongles rongés. C'est une prestation technique, exigeante, qui demande précision et maîtrise. Mais au-delà de l'aspect esthétique, il s'agit surtout d'une véritable transformation : permettre à des femmes qui cachaient leurs mains depuis des années de reprendre confiance en elles.
- Beauté des pieds : ongles et callosités, dans le respect du cadre esthétique (hors pathologique).
- Beauté du regard :
 - * Restructuration des sourcils, en utilisant notamment l'épilation au fil. C'est une technique ancestrale originaire d'Asie/Moyen-Orient très utilisée au

Portugal (d'ailleurs, Fanny y est allée se former), reconnue pour sa précision, respectant la peau, moins agressive et permettant une repousse plus nette et naturelle.

- * Browlift sourcils, technique qui vise à rehausser et discipliner les poils afin de donner un effet de densité et de structurer le regard.

- * Rehaussement et extension de cils au moyen de techniques parmi les plus naturelles qui existent.

- Soins du visage : Fanny a dans ce domaine, à cœur d'offrir les techniques les plus récentes, en vue de répondre aux différents diagnostics et problématiques des client(e)s.

La formation permanente et la sécurité, le crédo de FS Beauty :

Fanny se perfectionne régulièrement en vue d'offrir les meilleures prestations à sa clientèle. « *Il faut évoluer avec le temps, les produits et la réglementation* ». Elle a, à son actif, 12 formations en onglerie, 2 en soins du visage et bientôt 3, entre autres.

Elle accorde une importance particulière à l'hygiène et la sécurité : elle stérilise son matériel ou utilise des outils à usage unique, possède la Certification Biocide pour la stérilisation et utilise des fiches diagnostic obligatoires pour chaque nouvelle cliente relatant allergies, problèmes, attentes, etc.

Soucieuse de l'environnement, Fanny bénéficie du Label officiel Ecolabel, défi d'éco-responsabilité qui consiste à se servir de matériaux réutilisables, à réduire les déchets (cotons et serviettes lavables, limes données aux clientes après utilisation), et à des pratiques responsables au quotidien.

Et pour compléter cette gamme de soins, FS Beauty héberge quelques jours par semaine, CS Dermobeautey, une infirmière libérale qui pratique des soins technico-esthétiques hauts de gamme.

Cristiana Santos est la cousine de Fanny. Elle propose des cures de pressothérapie, technique qui améliore la circulation sanguine, réduit la rétention d'eau, produit un effet détox, anticellulite, relaxant, voire anti-stress.

Elle pratique aussi des épilations définitives au laser, visage et corps, et des soins anti-âges avec des nouvelles techniques.

Sur le plan personnel, Fanny habite à Raphèle, elle a un petit garçon qui fréquente l'école primaire de Raphèle. Soucieuse des autres, Fanny est dans son élément pour le côté humain et relationnel de son métier. Dans sa clientèle, un certain nombre de personnes âgées viennent pour le contact, l'écoute et le relâchement.

Pour approfondir encore son souci des autres, Fanny a des projets de rencontres, sorties autour du soin, de l'échange, du bien-être et du lâcher-prise...

Nous avons hâte d'en savoir un peu plus !

Pour contacter Fanny : ☎ 06.34.61.76.43

LES ASSOCIATIONS COMMUNIQUENT



Nos groupes qualifiés aux régionales des Regards Chorégraphiques de la Fédération Française de Danse (FFD) :

Les 28 février et 1^{er} mars derniers, sous la direction de Laura Cros, professeure et chorégraphe, notre école de danse contemporaine raphéloise "Art Singulier" a participé aux Regards Chorégraphiques Départementaux, un rendez-vous important pour les jeunes artistes du territoire. Les trois groupes présentés ont été qualifiés pour les régionales, récompensant un travail engagé et collectif mené depuis plusieurs mois :

- Le groupe jeunes adultes, avec leur pièce « À force de nous », a reçu une double mention spéciale du jury pour « la construction d'un monde et de l'être ensemble », soulignant la cohérence artistique et la force du collectif.
- Les adolescents, avec « Dans le souffle du chergui », ont été remarqués pour l'originalité de leur thème et l'univers inspiré du vent brûlant du Sahara.
- Les enfants, pour beaucoup découvrant les concours de cette envergure, ont présenté « Les petits ruisseaux font les grandes rivières », défendant leur pièce avec énergie et enthousiasme.

L'aventure se poursuit maintenant vers les régionales qui auront lieu à Fos-sur-Mer fin avril, avec l'envie de continuer à travailler l'interprétation, le collectif et l'expression artistique de chacun.

Pour tous renseignements : 06 66 65 94 51 ou art-singulier@outlook.fr ou artsingulier-danse.fr



VIDE-GRENIER
08 Mai

Place des Micocouliers
(inscriptions ☎ 06.38.69.16.93)



KERMESSE

FÊTE
des Écoles

12 Juin

Cour Centre Jean Vilar



ORGANISENT :

- ✓ **Vide-grenier** le **25 Mai** sur la place des Micocouliers (inscriptions ☎ 06.62.12.42.65)
- ✓ **Feux de la Saint-Jean** le **29 Juin** sur la place des Micocouliers (en clôture de la Fête Votive)
- ✓ **Soirée BINGO** dans l'été

Les Joyeux Lurons recherchent des bénévoles pour l'aide à la CONFECTION D'UN CHAR représentatif de Raphèle, pour les Premices du Riz 2026 (particuliers, associations...).

⚠ **Aucune compétence requise pour y participer**

Alors, si cela vous tente, rejoignez-nous pour :

- 🍷 partager un moment convivial,
- 🔧 apprendre de nouvelles techniques (bricolage, peinture, déco...),
- 👤 apporter votre créativité ou votre savoir-faire,
- ☀️ participer à cette fête empreinte de Tradition !

Pour participer : **contact** : 06.62.12.42.65

Une Journée
SPORTIVE

ORGANISEE

Par l'APE Louis Pergaud



30 MAI



Place des Micocouliers

Buvette & restauration sur place



VENTE DE GÂTEAUX

chaque 1^{er} mardi du mois sur le Marché de Raphèle

Mercredi 24 juin (14h-18h) FESTO DI PICHOON en association avec Li Felen de Rafélo

PROGRAMME 2026 CLUB TAURIN RAPHÉLOIS



ARÈNES PIERRE PLANTEVIN

Chemin de la Cabro d'Or - 13280 Raphèle-Les-Arles

Tél. 06 63 46 47 00
ctraphelois@outlook.fr

Club Taurin Raphémois

COURSES CAMARGUAISES

Jeudi 21,28 Mai et 4 Juin - Trophée Jeunes Pousses 18H
École de raseteurs : Arles

Jeudi 25 Juin - Course de Taureaux Jeunes 18H
Complète de la Manade des Chanoines
Souvenir Émile TRAZIC

Vendredi 21 Juin - Course de ligue 18H00
Manades : Lautier - Mailhan - Laurent

Jeudi 2 Juillet - Course de Tau et chartre 21H
Manades : Blanc - Agu - Clément - Chanoines

Samedi 8 Aout- Course de Tau Neuf 21H
Trophée Christian Laugier
Manades : Thibaud - Layalle - Rhone - Lou Pantai - Rousty
Pla - Thiberio - Chanoines

Samedi 18 Juillet - Course au AS 21H
Trophée ARLATEN
ROUCAS (Mailhan) - CESARIO (Lautier)
GABIAN (Chanoines) - CONNEMARA (Caillan) - ATTIUS (Lautier)
RIÈGE (Mailhan) - GRAFINADO (ST Piere)

RASETEURS

EL MAHBOUB - AYME - F. MARTIN - ORCEL - AMERAOU - LEAL

Samedi 24 Octobre - Course de Taureaux Jeunes 15h
Complète de la Manade Lautier

TROPHÉE DE L'OR DE PROVENCE COURSE À L'AVENIR

Vendredi 15 Mai 17H30

Trophée Sébastien Laugier
ESCORPI (Cougourlier) - AGUILPON (ST Pierre)
TOUCAN (Rouquette) - SALVIGNAN (Baumelles) - GOUPI (Agu)
TIRO-BOUCHOUN (CAILLAN) - RAVELO (Chanoines)

Vendredi 12 Juin 21H

Trophée Bernard Lautier
TEMENOS (Caillan) - HUSSARD (Remonin) - BORLEU (Cougourlier)
PICASSO (Mogador) - ROCO (Lautier) - KIRIKOU (THIBAUD)
SORRENTO (Chanoines)

Samedi 27 Juin 17H30

Trophée Pierre Plantevin
CARDINAL (ST Pierre) - SPRINT (Chanoines) - FIER (Richebois)
SOLAME (Mermoux) - LE COYOTE (Clément)
CAPEAU (BLANC) - BACARIS (Layalle)

Samedi 26 Septembre 15H

GRANDE FINALE
LI BELOIO (Mogador) - RIMBAUD (Mailhan)
FERREOL (Lou Pantai) - RAPHELOIS (CHANOINES) - MADOTE (Chauvet)
ESPION (Richebois) - DIABOLO (Laurent)

Raseteurs invités :

EL MAHBOUB - P. LAURIER - AMERAOU - BOUALAM.D - BRESSY
BELKA - LOPES.F - DE ANDRADE - H. SANCHIS - A. LAOUAZI
KAOUS - DENIS - DJABELKIR - A. CADENAS - V. MARIGNAN - BERNARD

AUTRES MANIFESTATIONS

PRINTEMPS Avril - Course au Plan 15h
Manade des Alpile

Mercredi 8 Mai - Olympiades Camarguaises 21h30
Manades : Clément - Lescot - Chanoines

Vendredi 14 Juin - Rencontre des Manades 21h30
Manades : Clément - Lescot - Velas
Conti - La Comtesse

Jeudi 27 Août - INTER-VILLAGE 21h
EQUIPES : RAPHELE - MOULES
Manades : Agu

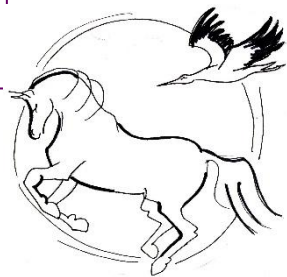
Samedi 25 Juillet 21H
21 h Comedy Club
21h30 GREG PETRAS "EMPECHE MOI"



1,15 et 29 Novembre - Courses au Plan 14h
Manades DES ALPILLES

TAUREAUX PISCINE

23 Mai - 30 MAI - 6 Juin - 20 Juin
28 Juin - 3 Juillet - 10 Juillet - 31 Juillet



HARAS D'ANIBERT

802 Rte des MARAIS
13280 RAPHELE

☎ 06.81.33.73.60

harasdanibert@wanadoo.frProgramme du 2^{ème} trimestre 2026 :

AVRIL :

- du 07 au 20 Avril : **STAGE** : ½ journée, journée, semaine, programme à la demande
- 26 Avril : **MOUNTAIN TRAIL**

MAI :

- du 08 au 10 mai : **STAGE EN TENTE**
- 10 Mai : **JEUX CAMARGUE** (par équipe)
- 17 Mai : **DRESSAGE**
- 31 Mai : **OBSTACLE**

JUIN :

- 14 Juin : **PONY GAMES**
- 21 Juin : **BALADE**



Le **TC RAPHELOIS** organise le **samedi 27 juin**, durant la Fête Votive, un **tournoi de double de tennis gratuit, ouvert à tous, à partir de 10h**.

Petit rappel : les cours sont accessibles tout l'été pour toute personne non licenciée contre une adhésion de 50 euros - renseignements : 06.07.48.69.90

Après la pause estivale, **les cours de l'école de tennis reprendront le 9 septembre** : inscriptions dès la rentrée, au Club, le soir et le mercredi - renseignements : 04.90.98.02.23



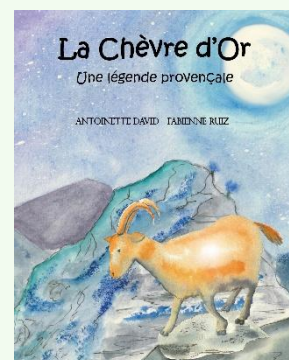
Parution de printemps chez Verte Plume éditions :

Passionnée de contes et légendes, je ne pouvais pas passer à côté de ce mythe séculaire local auquel Frédéric Mistral fait allusion dans sa célèbre œuvre *Mireio* : **La Chèvre d'Or** (cabro d'or), une légende provençale, adaptée pour les enfants (à partir de 7 ans) par l'auteure Antoinette David et illustrée à l'aquarelle par Fabienne Ruiz :

C'est en contrebas du village des Baux-de-Provence, au cœur du Val d'enfer, que cette légende prend sa source. Suite à sa défaite sur la citadelle des Baux, un roi sarrasin tente de cacher le trésor qu'il a volé dans la grotte des fées, où demeure une Masco (sorcière)... Malgré les mises en garde de son serviteur, le courageux roi décide de pénétrer dans la grotte, guidé par une petite chèvre blanche...

Ponctué de magie et de mystère, ce récit attrayant est sublimé par de magnifiques illustrations tendrement colorées (bonus : un vernis sélectif doré sur la première de couverture).

Ce livre est disponible sur notre boutique en ligne : www.verteplumeeditions.com et sur Amazon, Fnac, Cultura ainsi qu'à la commande chez votre libraire habituel.

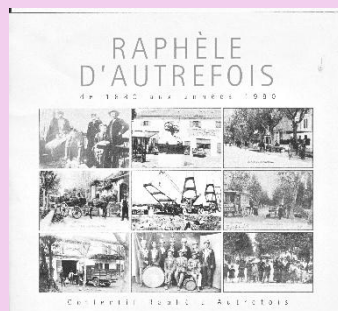


Corine Matteoli Fanjas, Editrice Verte Plume Editions
contact : verteplumeeditions@gmail.com



Un livre sur Raphèle...

« **RAPHÈLE D'AUTREFOIS**
de 1880 aux années 1980 »



Rappelez-vous ! Dix Raphélois, réunis en collectif, se sont donnés pour objectif depuis un peu plus d'un an de rassembler souvenirs, documents et témoignages qui racontent Raphèle de 1880 à 1980 dans un livre.

Eh bien, ce livre tant attendu, incontournable des bibliothèques raphéloises, est terminé ! Il vous sera **présenté en visuel lors du Marché aux Fleurs organisé par le C.I.V. le 26 AVRIL prochain, salle Gérard Philippe**. A cette occasion, il vous sera possible de le réserver pour être sûr de l'avoir lors de sa publication ! Venez-le découvrir !

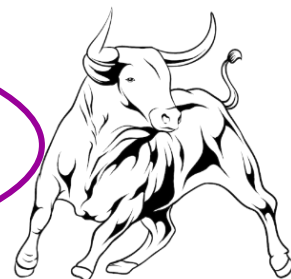
Comme pour toutes les associations raphéloises, le C.I.V. a sollicité l'association « **Lumière sur Lumière** », dont l'objet est d'apprendre et comprendre la langue arabe, apprendre la langue française aux alphabétiques, aide aux devoirs, activités : sport, randonnées, ateliers cuisine, ateliers découvertes des métiers, donner des cours, échange culturel, conseil en naturopathie, atelier tricot, afin de la présenter dans notre rubrique **La Vie du Village – Ses Associations**. Celle-ci n'a pas souhaité, à ce jour, répondre favorablement à notre sollicitation.

QUELQUES INFOS À PARTAGER...

Le village de Raphèle en fête pendant 3 jours...

Rendez-vous du 26 au 28 juin pour la grande Fête Votive !!

Au programme : abrivados, courses camarguaises, toro piscine, concerts...



TRI SELECTIF : Permanence distribution des sacs jaunes
Mairie Annexe de Raphèle

Lundi 18 et Mardi 19 Mai 2026 de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 16h00



Permanences du Pôle Infos Séniors à Raphèle, Mairie Annexe :
Un service d'information qui s'adresse aux personnes de plus de 60 ans,
à leur famille et à leur entourage

Le **MARDI** de **14h à 16h**, le 14 et 28 avril / 12 et 26 mai / 9 et 23 juin 2026
Pour tout renseignement et prise de rendez-vous, contact : **04.90.49.47.84**



Permanence du Fraternibus à Raphèle, place des Micocouliers :
un mardi sur deux (semaine paire) de 10h à 12h
les 14 et 28.04 / 12 et 26.05 / 09 et 23.06.2026

BULLETIN D'ADHÉSION FAMILIAL OU DE RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION

À renvoyer au Secrétariat C.I.V. - 10 chemin du Clos des Prés Fleuris - 13280 RAPHÈLE

NOM :

Prénom :

N° et Rue :

Code Postal : Localité :

Téléphone :

Email :

Nombre de personnes dans le foyer :

Participation à des ateliers (5 €/atelier/personne) :

☐ Couture : pers / ☐ Informatique : pers / ☐ Peinture : pers

☐ Randonnée : pers

(Cochez les ateliers auxquels participe le foyer et indiquez le nombre de personnes)

En validant cette adhésion, j'autorise le C.I.V. Raphèle Avenir à conserver mes coordonnées dans leurs fichiers informatiques sans limitation de temps.

Cotisation : 12 euros (minimum) par famille pour 2026

+ 5 euros par atelier fréquenté/personne

Favorisez les règlements par chèque à l'ordre de : CIV Raphèle Avenir



Date et Signature

ILS MURMURENT À L'OREILLE DES TAUREAUX ET DES CHEVAUX...

MANADIER - GARDIAN : UN DUO INDÉFECTIBLE

Le Manadier, propriétaire de la manade :

Le métier de Manadier est avant tout un métier de passion autour de l'élevage de taureaux et de chevaux de Camargue. On trouve tout naturellement des manades en Camargue, sur le pourtour méditerranéen et plus largement dans le Gard. Les manadiers élèvent les taureaux et préparent les plus vaillants comme des athlètes à participer aux Courses Camarguaises.

Avant d'aller plus loin, qu'est-ce qu'une manade ? « Manade » est emprunté au provençal *manado*, qui signifie « troupeau ». Ce terme provient du latin *manus*, qui signifie « ce que la main peut contenir, poignée ».

Une manade est donc un troupeau semi-libre de taureaux, de vaches et/ou de chevaux. Les manades constituent des lieux d'élevage extensif de taureaux et de chevaux de Camargue pour la Course Camarguaise, les fêtes taurines, l'équitation et la commercialisation de leur viande.



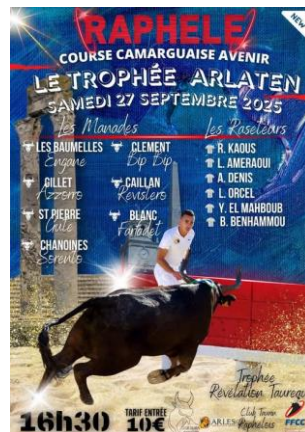
Le taureau de Camargue est sauvage, sa robe est noire et ses cornes en lyre sont pointées vers le ciel ; il est léger, souple, rapide et combatif, il est aussi classé AOP pour sa viande.

Les taureaux sont des animaux sauvages et la manade ne ressemble pas à une ferme classique. Ils vont être longuement testés pour définir ceux qui seront sélectionnés pour participer aux Courses Camarguaises, ceux d'entre eux qui disposent des meilleurs atouts pour combattre : la vaillance, la combativité, l'endurance



mais aussi du cœur, un esprit joueur et imprévisible ! Il ne faut pas oublier que la Course Camarguaise est un jeu dans lequel le taureau est l'acteur principal, et celui-ci doit tenir son rôle à merveille : surprendre,

étonner, et déjouer les pièges du raseteur ! Sur une dizaine de bêtes, seules une ou deux auront une carrière dans les arènes. Ce qui est incroyable, c'est que bien souvent, c'est le choix de la maman qui va déterminer les qualités du jeune taureau ! La vache transmet à sa progéniture les gènes qui feront du taureau un jeune champion. Cela fait donc intégralement partie du rôle du manadier d'élever un cheptel de vaches de qualité pour faire briller sa manade.



Le manadier est censé maintenir la race en faisant une sélection génétique. Le but ? Préserver les races camarguaises de taureaux, ou de chevaux. Cette race est associée à son nom de famille. Il y a d'ailleurs une liste de manades bien définie en Camargue, occupée par des familles notables de notre région, parfois depuis le 19ème siècle. Le rôle de manadier est donc un rôle stratégique autant qu'un statut prestigieux.

Dans les manades, on peut assister à des ferrades (le ferrage des jeunes taurillons à la marque de la manade), ou bien au tri des taureaux ; certaines manades possèdent des arènes où des jeux de Course Camarguaise sont organisés.

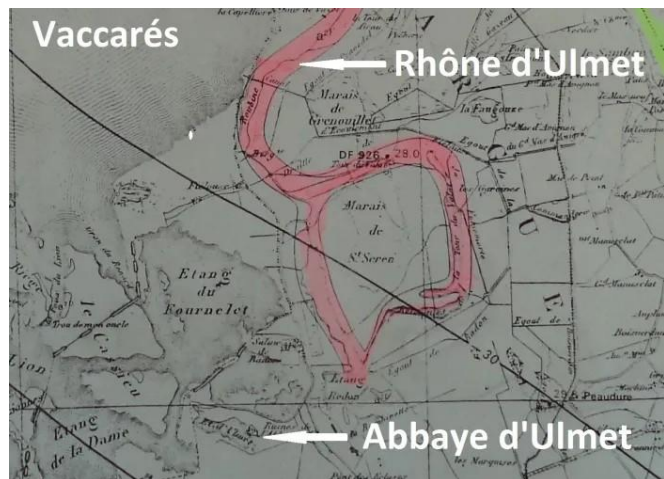


A l'origine, « Manade » était aussi employé pour désigner les troupeaux de bœufs ou de moutons.

Un peu d'Histoire...

L'histoire des manades est assez obscure. Néanmoins, l'étude manuscrite « *Un Peu d'Histoire* » de Marius Lautier éclaire un peu sur le sujet :

Vers 1175 s'élevait au sud de Badon, dans le territoire d'Amphise¹, l'Abbaye d'Ulmet sur le bord de l'étang du même nom. Les religieux de ce monastère trouvaient le pays insalubre et insuffisant ; le roi Alphonse 1er d'Aragon, comte de Provence, avait en 1167 détaché de la Sylve royale ou forêt royale le territoire du Clamadou au profit de l'ordre des Templiers.



En 1194, il fit don aux moines d'Ulmet du restant de la Sylve et ceux-ci fondèrent l'Abbaye de Sylvéral², les abbés prenant le titre d'abbés d'Ulmet de Sylvéral. Le Mas de l'Abbaye ne serait que les ruines de Sylvéral. Cependant, les habitants de Notre-Dame-de-la-Mer (Les Saintes-Maries-de-la-Mer) avaient certains droits sur la Sylve qui leur furent contestés. Sur ces entrefaites, en 1210, Raymond, Abbé d'Ulmet, concède au prieur de Saint-Michel-de-Frigolet le droit de libre pacage dans la forêt d'Albaron qui n'est autre que la pinède de Sylvéral.



Les deux abbayes étaient distantes d'environ 36 kms à vol d'oiseau

Un différend s'élève entre les habitants de Notre-Dame-de-la-Mer et l'Abbé ; en 1233, Arnaldus, Evêque de Nîmes, le tranche, et prononce la sentence arbitrale qui autorise les premiers à continuer de conduire leurs troupeaux et de couper du bois dans la Sylve, en payant toutefois une cense annuelle (redevance payée pour des terres, moulins, fours, etc) de 100 sols Melgoriens à l'Abbaye d'Ulmet ; la continuation est une preuve de l'existence antérieure du pacage.

Le 3 des nones d'Octobre 1264, Bernard 1er, Abbé de Valmagne-Ulmet et Sylvéral, permet aux habitants

d'Albaron de faire dépaître leurs troupeaux dans la Sylve. Une sentence arbitrale entre l'Abbé de Valmagne-Ulmet et Sylvéral et les Consuls de la ville d'Arles, mentionnée dans un acte du 13 juillet 1335, donne faculté aux arlésiens de mener les troupeaux dans la Sylve. Le 10 juin 1392, apparaît une sentence arbitrale établissant qu'il est permis aux habitants de Notre-Dame-de-la-Mer de faire dépaître dans la Sylve leurs bêtes bovines et rossatines depuis la Toussaint jusqu'à l'octave de St-Jacques et de St-Philippe moyennant une redevance de 4 deniers par tête de bétail.

Il ressort donc nettement de ce dernier acte que les habitants de Notre-Dame-de-la-Mer possédaient des bêtes bovines et que les Arlésiens qui faisaient défendre par leurs consuls des droits analogues en possédaient aussi.

Ainsi, les troupeaux cités dans les actes de 1210, 1233 et 1335 étaient constitués de bêtes bovines et rossatines.

Les manades devaient donc exister à ces différentes dates ; elles existaient certainement en 1392, l'acte cité plus haut en est la preuve. A la bibliothèque municipale d'Arles, nous trouvons au registre CC14 dans un extrait du cadastre de 1445, qu'en Camargue, sans indication de lieu, le sieur Nicolas de St-Martin possède 320 bœufs et 130 bêtes rossatines.

En 1551, Messire Pierre Quiqueran de Beaujeu, membre d'une des plus anciennes et illustres familles de la noblesse arlésienne et provençale, Evêque de Senez et écrivain provençal, dans son livre de *Laudidus Provinciai* dit : «...L'île seule du terroir d'Arles nourrit plus de 4.000 juments et non moins de 16.000 bœufs. Les uns ont des troupeaux de cent, de deux cents, de cinq cents... » et «...qu'il faut marquer... ». Est-ce le début des ferrades ? «...Ceux qui viennent par surcroît s'ils n'aiment mieux les perdre ou les laisser errer à l'aventure... »... «...Les gardeurs du gros bétail appelés gardiens... »... «...Le trident que ceux du pays appellent ficheiroun... ».

D'après ce qui précède, on peut conclure que les manades existent au moins depuis le 12^{ème} siècle, que les gardeurs de bestiaux se nommaient déjà gardiens au 16^{ème} siècle et que leur arme de défense contre les taureaux était un trident qu'ils appelaient aussi ficheiroun comme nos poètes.

¹ Le site d'Amphise est situé au cœur de la Réserve Naturelle Nationale de Camargue (site archéologique d'Ulmet, ancien littoral, ruines du Mas d'Amphise).

² Fondée en 1173, l'Abbaye de Sylvéral est l'une des quatre « abbayes du sel » de la Camargue avec celles de Psalmody, Franquevaux et Ulmet.

Le Gardian, conducteur de la manade :

Comme on le devinera aisément, le mot gardian est un mot provençal. Il est issu du goth *wardja*, qui signifie également « gardien ». En Camargue, le métier de gardian est exercé depuis plus de 600 ans. Celui-ci a été mis en lumière au début du 20^{ème} siècle, faisant partie intégrante du folklore camarguais.

Si le manadier - le maître (*pelot* ou *mestre*), est d'abord assisté par *le baile* - le régisseur du troupeau, il emploie également des gardians.



Le gardian peut exercer son métier à pied - en utilisant un bâton (*le calos*), ou à cheval - il utilise alors un trident (*le ficheiroun*). Le rôle des gardians est de conduire les taureaux, ou les *biòus* - des taureaux castrés. Ces derniers sont employés pour animer les jeux et événements camarguais - abrivado, ferrade, ou jeux d'arènes par exemple.

Les gardians montent des chevaux de Camargue exclusivement. Ils s'occupent entre autres du *triage*, de la *ferrade* (*application au fer rouge de la marque de la manade sur la cuisse gauche du bouvillon d'un an*), de la *muselade* (*introduction d'une muselière, petite pièce de bois plate et allongée, dans le cartilage du nez du veau d'un an, pour l'empêcher de téter et ainsi le sevrer*), du *bistournage* (*castration des jeunes taureaux par torsion du cordon testiculaire à l'aide d'une pince pour les rendre moins agressifs et plus aptes à la Course Camarguaise*) ou encore de l'*escaumage* des bêtes (*tonte des juments*) ! Des activités qui peuvent sembler bien mystérieuses, mais qui sont en réalité très concrètes !

Ces gardians ont le statut d'ouvriers agricoles, c'est à dire, le bas de l'échelle du monde rural. Ils vivaient dans des cabanes, dont un certain nombre a été préservé.

Il existe deux types de gardians de nos jours :

- Les gardians salariés regroupés au sein de l'Association des Gardians Professionnels de Taureaux et Toros de Provence et de Languedoc.
- Les gardians bénévoles, regroupés pour la plupart dans l'Association des Gardians Non-Salariés.

Un peu d'Histoire...

Les gardians ont fondé leur confrérie, la *Confrérie Arlésienne de Saint Georges*, le 2 janvier 1512. Ce sont des considérations militaires qui ont poussé à sa création. Les gardians constituent des recrues de choix pour les armées royales et les « Pastor Nourriguïé » (ainsi les appelle-t-on alors) souhaitent se fédérer pour résister à un enrôlement arbitraire.

Saint Georges, patron des cavaliers et des soldats, attache d'emblée à la Confrérie l'image du bien triomphant du mal. C'est ce symbole que le drapeau reprend très tôt sur fond bleu, puis rouge (couleur conservée lors des restaurations et refabrications successives).



Saint Georges, patron des cavaliers et des soldats



L'association affiche, dans son acte de création, une vocation d'entraide ; elle a pour mission de venir en aide aux vieillards, aux pauvres et aux infirmes de la Confrérie ; ce sont

les cotisations des membres qui pourvoient à cette vocation. Les fonds sont augmentés plus tard des bénéfices de la vente de biscuits. Les gardians et leur famille les proposent à la ronde, quelques jours avant la fête. En effet, dès l'origine de la Confrérie, ses statuts prévoient une fête religieuse le jour de la Saint Georges, le 23 avril, avec messe et procession. De cette vente, il ne reste aujourd'hui que la coutume d'offrir « les pains bénits » aux autorités de la ville.

La Confrérie a d'abord été abritée dans l'église Saint Georges dont l'emplacement est situé dans l'actuelle intersection de la rue du Cloître et de la rue de la Calade. Lorsque cette église a été détruite en 1647, les gardians se sont rassemblés dans l'église Saint Laurent du quartier de la Roquette, peuplé de marins, de pêcheurs et de gardians. Cet édifice a été fermé à la Révolution, puis désacralisé.

On retrouve la Confrérie dans l'église Saint Julien Saint Antoine (actuelle rue du 4 septembre) puis, sans doute à partir de 1802, dans la collégiale Notre-Dame la Major.

La Confrérie a été officiellement réorganisée sous la Restauration, vers 1820. Cependant, la deuxième moitié du 19^{ème} siècle aurait pu lui être fatale : la mécanisation de l'agriculture risque alors de faire

disparaître l'élevage de chevaux et par conséquent les gardians.

A partir des années 1880, la fête n'est plus célébrée de façon régulière. Ajoutons à cela les dissensions politiques entre Royalistes et Républicains qui se sont aggravées jusqu'au début des années 1900.

En 1902, devant les pressions de la municipalité d'Arles, les gardians organisent leur fête à Fourques.

Un temps affaibli, la Confrérie va retrouver un nouveau souffle avec le Félibrige¹. Elle se réorganise dans les années 20 et se nomme désormais *Confrérie des Gardians*.

Première moitié du 20ème siècle, le Marquis de Baroncelli fait du taureau l'instrument qui doit permettre au peuple de Provence de conserver son âme face à l'avancée d'un progrès matérialiste et déshumanisant. *Lou gardo bèsti* se voit bientôt supplanté par des cavaliers d'apparat qui chevauchent souvent dans les villes, portant en croupe des jeunes filles ravissantes.



Le cavalier devient chevalier

Le gardian qui vivait seul dans sa cabane, loin de femme et enfants, a vécu. Inexorablement, la course camarguaise s'installe au centre de l'élevage en Camargue. Le cavalier est en train de devenir chevalier, mais il ne le sait pas encore...

Des amoureux de la Camargue, de la « bouvino » et de la « roussatino » (taureaux et chevaux) comme Joseph d'Arbaud, Folco de Baroncelli et Charles Naudot vont renouer avec la tradition de la Fête des gardians. Par exemple, c'est en 1929 qu'est créée la « Prego à Sant Jorge » qui ouvre la cérémonie lorsque la statue pénètre dans l'église après la bénédiction des montures sur le parvis. La fête se déroulait à l'origine le 23 avril, puis un dimanche proche de la Saint Georges. Finalement, après plusieurs changements, c'est en 1984 que la fête a été fixée au 1er mai.



Ce jour-là, dès 9 heures, les gardians se rassemblent sur le boulevard des Lices. S'y joignent les Arlésiennes des groupes folkloriques qui précèdent le capitaine et les prieurs de la Confrérie quand le cortège se met en route vers la place du Forum pour le salut à Mistral. S'ensuit la bénédiction des cavaliers devant l'église de La Major.



Journal **La Provence** du 30.04.2025 - Photo © Philippe DAUPHIN

Jusqu'en 1954, le point d'orgue des réjouissances était la course. Elle se déroulait sur les Lices avant que le développement urbain ne la chasse vers les berges du canal. L'après-midi est maintenant consacrée aux jeux gardians, dans les arènes.



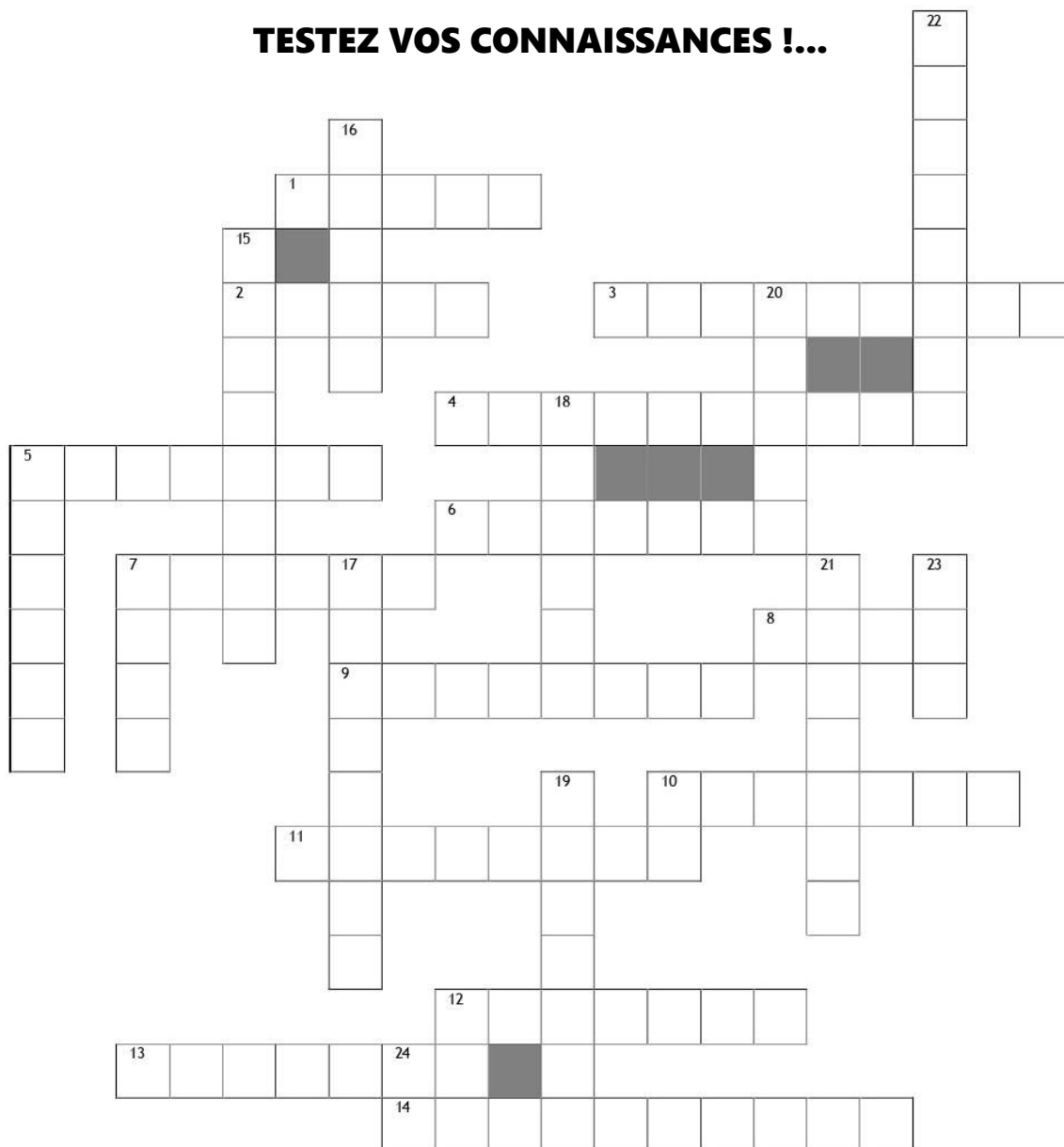
Le succès de la fête n'éclipse pourtant pas son héros : le gardian. Quand le cortège des cavaliers fend la foule chaque année plus nombreuse, le spectacle subjugue qui le découvre, ravit qui le retrouve.

Si la *Confrérie des Gardians* affiche sans rides ses 513 ans, c'est que ses prieurs et capitaines successifs n'ont jamais perdu l'amour qu'ils ont de la Camargue et des taureaux. Le même que les « Pastor Nourriguïé » éprouvaient déjà et qu'un demi millénaire n'a jamais altéré.

¹ Fondé par Frédéric Mistral en 1854, le *Félibrige* est une association qui œuvre dans un but de sauvegarde et de promotion de la langue, de la culture et de tout ce qui constitue l'identité des pays de langue d'oc.

Sources : **Bouvine et Traditions** - <https://www.bouvine.info/> / [confrerie-des-gardians.com](https://www.confrerie-des-gardians.com) - <https://www.confrerie-des-gardians.com> / **Wikipédia** - <https://fr.wikipedia.org>

TESTEZ VOS CONNAISSANCES !...



HORIZONTAL

- 1 Propriétaire terrien.
- 2 Fais attention !
- 3 Chef de sa catégorie.
- 4 Jolie fille du coin.
- 5 Vent à décorner un bœuf.
- 6 On peut s'y baigner.
- 7 Aire de jeux en bois.
- 8 Corne.
- 9 Homme fort tout en blanc.
- 10 Ecrivain provençal.
- 11 Couvert d'herbe fraîche.
- 12 Outil à trois dents de gardian.
- 13 Chemin.
- 14 Entaille auriculaire propre à chacun.

VERTICAL

- 5 Troupeau bestial.
- 7 Beau bœuf d'ici.
- 10 Passion bovine.
- 12 Déterminant possessif.
- 15 Zone marécageuse d'ici.
- 16 Grande fête pascale.
- 17 Lâché bovin encadré.
- 18 Fondateur manadier d'il y a 150 ans.
- 19 Retour aux prés.
- 20 Espace couvert de sable.
- 21 Beau cavalier à surveiller.
- 22 Eleveur de bétail raphélois.
- 23 Il ne faut pas l'avoir face aux taureaux.
- 24 Article.

LE LIVRE D'AURE

LA SAGE-FEMME D'AUSCHWITZ - Anna Stuart

« Cette magnifique enfant est née à Birkenau, l'endroit le plus ténébreux de toute la terre, et a été enlevée aux bras squelettiques de sa mère après deux jours d'amour. Mais l'amour ne peut pas être anéanti par les fusils, les chars et les idéologies abjectes. L'amour ne peut pas mourir à cause de la distance ou de l'absence, de la faim ou du froid, des coups ou des humiliations. Et, quoi qu'en aient pensé les nazis, l'amour a le pouvoir de transcender le sang et de créer des liens mille fois plus forts qu'une idéologie malsaine. »

Inspiré d'une histoire vraie, ce roman suit Ana Kaminski, une jeune femme juive déportée à Auschwitz. Il est scindé en deux parties : une première où Ana voit son monde changé avec l'occupation des Allemands et une seconde à Auschwitz. Lors de son arrivée dans le camp, elle pense ne pas y survivre. Mais elle possède un « talent » que les nazis recherchent, Ana est sage-femme. Son travail va consister à donner naissance aux enfants des autres prisonnières ; une mission dramatique car, dès leur naissance, ils sont enlevés à leur mère pour être ensuite confiés à des familles allemandes. Malgré le drame et la détresse de ses mères dévastées, Ana fait de son mieux pour les soutenir et les reconforter. Un jour, une idée lui vient et elle décide de prendre le risque inouï de tatouer



secrètement les numéros des mères sur les nouveau-nés. Au milieu de toute cette noirceur, elle garde l'espoir déchirant qu'un jour, après la guerre, ces familles puissent être réunies.

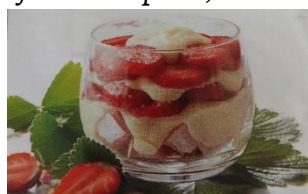
Anna Stuart vit dans le Derbyshire, en Angleterre. Elle a toujours voulu être écrivaine, mais a cru qu'il fallait d'abord un « vrai » travail. Elle s'est donc orientée vers la production d'usine et comme planificatrice de catastrophes nucléaires. Après avoir eu ses enfants, Anna a enfin eu l'opportunité de se consacrer à l'écriture. Elle écrit de la fiction autour de la Seconde Guerre Mondiale en se concentrant sur des faits moins connus de cette période et en écrivant d'un point de vue féminin. Elle cherche également à explorer des histoires démontrant force et courage. La sage-femme d'Auschwitz est son livre le plus vendu à ce jour ; la suite s'intitule *La Sage-Femme de Berlin*.

Mon avis ♥♥♥♥♥

Ce livre est prenant, superbe et magnifiquement bien écrit. La première partie abordant l'évolution de la vie d'Ana au fur et à mesure de l'occupation allemande est très bien construite et saisissante. *La Sage-Femme d'Auschwitz* est malgré tout remplie d'amour et de solidarité, les personnages ne gardant en tête, en dépit des conditions de vie, que leur arme n'est autre que de rester en vie. Ce livre peut être difficile à lire par moments (attention, âme trop sensible s'abstenir !...) mais il questionne sur la possibilité parfois folle de l'être humain.

LA PETITE RECETTE DE NICOLE : verrines aux fraises

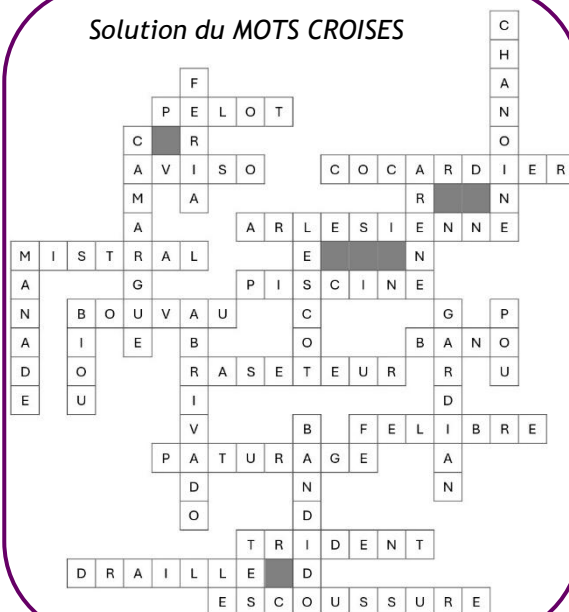
Ingrédients : (pour 8 personnes) : 1 sachet de préparation pour crème pâtissière, 500 ml de lait, 100 ml de crème fraîche liquide, 16 biscuits roses de Reims, 750 g de fraises, 2 sachets de sucre vanillé



Préparation :

1. Lavez les fraises puis égouttez-les. Réservez 8 belles fraises entières pour la décoration. Coupez les autres en morceaux. Soudrez d'un sachet de sucre vanillé. Laissez reposer puis recueillez le jus.
2. Préparez un sachet de crème pâtissière selon le mode d'emploi avec 500 ml de lait.
3. Laissez refroidir la crème en remuant régulièrement pour éviter la formation d'une peau (ou en recouvrant directement la crème avec du film étirable).
4. Emiettez grossièrement 8 biscuits, coupez les 8 autres en dés.
5. Fouettez 100 ml de crème fraîche en chantilly puis intégrez-la à la crème pâtissière bien refroidie.
6. Déposez une couche de biscuits roses coupés en dés au fond de chaque verrine puis versez une c. à soupe de jus de fraises pour les imbiber.
7. A l'aide d'une poche à douille, recouvrez d'une couche de crème pâtissière, puis de fraises coupées en petits morceaux. Soudrez de sucre vanillé.
8. Recommencez par des biscuits émiettés, du jus, de la crème, des fraises et du sucre vanillé.
9. Terminez avec de la crème pâtissière et décorez d'une belle fraise entière.
10. Mettez au frais au moins 2 heures avant de servir.

Solution du MOTS CROISES



RAPHÈLE

26 AVRIL
2026

(9h à 18h)

MARCHÉ
aux FLEURS



Restauration
sur place
BRASERO by
SCEA CRAVEN

ANIMATIONS
ENFANTS

Présentation en visuel du livre
« **RAPHELE D'AUTREFOIS**
de 1880 aux années 1980 »



Retour